

Vorwort

Wie viele Violinkonzerte hat Joseph Haydn eigentlich komponiert? Elf Werke sind im 18. Jahrhundert mit seinem Namen verbunden, drei davon trug er selbst zwischen 1765 und 1770 in seinen „Entwurf-Katalog“ ein, zwei dieser drei Violinkonzerte wiederum sind überliefert: das Konzert C-dur Hob VIIa:1 und das Konzert A-dur Hob VIIa:3. Diese drastische Reduzierung wird glücklicherweise durch eine weitere Originalkomposition, das G-dur-Konzert Hob VII:4 ergänzt. Obwohl man das Werk in Haydns Katalog wie auch später in Elßlers „Haydn-Verzeichnis“ vergeblich sucht – Haydn hatte es bei der Niederschrift seines Katalogs als weniger gelungenes Frühwerk nicht anerkannt oder es rundweg vergessen –, ist dies, wie Parallelfälle bei Haydn belegen, kein Indiz dafür, dass Zweifel an der Authentizität berechtigt wären. Für einige andere Violinkonzerte, die in Johann Gottlob Immanuel Breitkopfs grundlegenden „Thematischen Verzeichnissen“ und in anderen Quellen Haydn zugeschrieben sind, konnte inzwischen zweifelsfrei nachgewiesen werden, dass sie von namhaften Zeitgenossen wie Christian Cannabich, Ignaz Pleyel, Carl Stamitz oder Haydns jüngerem Bruder Michael stammen.

Das vorliegende C-dur-Konzert tritt im 18. und 19. Jahrhundert an verschiedenen signifikanten Stellen in Erscheinung – mehrfach dabei verflochten in die Verlagsgeschichte von Breitkopf & Härtel. Haydn komponierte das Werk um 1765 für den italienischen Geiger Luigi Tomasini – „fatto per il luigi“, so notierte er in seinem „Entwurf-Katalog“. Tomasini war schon vor Haydn an den Esterházyischen Hof gelangt und dort als erster Violinist, später als Konzertmeister tätig. Schon 1769 wurde das C-dur-Konzert zusammen mit dem Konzert Hob VII:4 in den erwähnten Breitkopf-Verzeichnissen aufgelistet. Elf Jahre später bot Johann Georg Westphal in Hamburg das C-dur-Konzert mit – wohl nicht authentischen – Hörnerstimmen an. Eine andere Erweiterung der Orchesterbesetzung weisen Stimmen aus dem Benediktinerstift Seitenstetten auf. Sie enthalten zwei Clarinopartien, die allerdings nicht auf dem Titelblatt vermerkt sind und vermutlich nachträglich geschrieben worden sind. Solange keine triftigen Hinweise und Quellenfunde vorliegen, muss beim C-dur-Konzert jedoch von einer reinen Streicherbesetzung ausgegangen werden. Eine bezifferte Bassstimme für den Continuospieler ist, wie bei Haydns Orchesterwer-

ken in jener Zeit üblich, nicht überliefert. Dennoch sollte die Mitwirkung des Cembalos im Sinne der spätbarocken Tradition im jetzt neu erstellten Orchestermaterial keinesfalls fehlen. Walter Heinz Bernstein hat den Part aus seiner Stilkenntnis vergleichbarer Werke erstellt.

Doch zurück zur Überlieferung: eine frühe Abschrift dürfte spätestens 1769 in den Besitz des Verlags Breitkopf & Härtel übergegangen sein, der 1836 von verschiedenen Violinkonzerten Haydns Kopien anbot und schließlich im Jahr 1909 auch die Erstausgabe besorgte. Mit der Zerstörung großer Teile des Verlagsarchivs am Ende des zweiten Weltkriegs verlieren sich dann bedauerlicherweise die Spuren dieser Hauptquelle. Schon die Partitur in der Haydn-Gesamtausgabe (Serie III/1) geht 1969 notgedrungen auf den Notentext aus verschiedenen Abschriften zurück. Neben der erwähnten Quelle in Seitenstetten sind eine Stimmenabschrift in Genua sowie weitere, wohl noch zu Haydns Lebzeiten entstandene Kopien in Český Krumlov (Böhmisch Krumau), Melk, Graz und Schlägl/Oberösterreich überliefert. Wahrscheinlich basiert der Breitkopf-Erstdruck direkt auf der schon 1769 im Besitz des Verlags befindlichen Abschrift, die wie das Autograph verloren gegangen ist. Zusammen mit der Abschrift aus Genua bot dieser Druck, in dem laut den Mitteilungen des Verlags im Januar 1909 „offensichtliche Fehler“ der „etwas mangelhaften“ Archivkopie verbessert sind, der Gesamtausgabe einen ausreichend zuverlässigen Notentext, um als Hauptquelle für das C-dur-Konzert gelten zu können.

Bei den Vorbereitungen zu der vorliegenden Neuausgabe ging der Verlag davon aus, dass dem C-dur-Konzert Haydns eine Ergänzung durch stilistisch adäquate Kadenzen eher entsprechen würde als die lange Zeit angebotene Bearbeitung Paul Klengels, die dem Geist der klassisch-romantischen Solokonzert-Tradition entstammt und das Werk durch hoch virtuose Zutaten wohlmeinend „verbessern“ wollte. Thomas Zehetmair hat in der Neuausgabe die anspruchsvolle Aufgabe übernommen, aus der eigenen Konzertpraxis heraus mit der nötigen Behutsamkeit Lösungsmöglichkeiten für die in allen Quellen fehlenden Kadenzen auszuarbeiten und damit den an eigenen Kadenzen interessierten Interpreten Vorschläge zur Gestaltung zu unterbreiten.

Wiesbaden, Herbst 2005

Frank Reinisch

Preface

How many violin concertos did Joseph Haydn actually compose? Eleven such concertos are linked to his name in the eighteenth century; three of them were entered by Haydn himself into his *Entwurf-Katalog* between 1765 and 1770, and of these three, two have survived: the Concerto in C major Hob VIIa:1 and the Concerto in A major Hob VIIa:3. Fortunately, this drastically reduced amount of extant violin concertos is supplemented by a further original work, the Concerto in G major Hob VII:4. If one searches in vain for this work in Haydn's catalogue or in Elssler's later *Haydn-Verzeichnis*, then no doubt because the composer, when compiling his catalogue, simply forgot to include it or dismissed it as an inferior early work. However, as we can see from parallel cases among Haydn's other works, this should not be taken as a warning sign legitimating doubts on the authenticity of the work. As to some of the other violin concertos attributed to Haydn in Johann Gottlob Immanuel Breitkopf's important *Thematische Verzeichnisse* and other sources, it has since been irrefutably proven that they were written by distinguished contemporaries such as Christian Cannabich, Ignaz Pleyel, Carl Stamitz and Haydn's younger brother Michael.

The present C major Concerto turns up repeatedly at various significant moments in the eighteenth and nineteenth centuries, interwoven as it is into the history of the publishing house of Breitkopf & Härtel. Haydn wrote the work c. 1765 for the Italian violinist Luigi Tomasini, "fatto per il luigi," as Haydn noted in his *Entwurf-Katalog*. Tomasini had arrived at the court of Esterházy before Haydn, and was active there first as a violinist and later as *Konzertmeister*. The above-mentioned Breitkopf *Verzeichnisse* already list the C major Concerto along with the Concerto Hob VII:4 in 1769. Eleven years later, Johann Georg Westphal of Hamburg offered the C major Concerto with horn parts that were undoubtedly spurious. Performing parts from the Benedictine monastery in Seitenstetten also document a further expansion of the orchestral setting: they contain two clarino parts which, however, are not mentioned on the title page and were presumably written at a later date. As long as there are no valid reasons or source findings to support the contrary, one must assume that the C major Concerto was written for a purely string setting. Although there is no surviving figured bass part for the continuo player, this was the norm at the

time for Haydn's orchestral works. In keeping with the late-Baroque tradition, however, the participation of a harpsichord should not at all be renounced. Our newly prepared orchestral material features a continuo part by Walter Heinz Bernstein, for which he based himself on his stylistic expertise in similar works.

Let us return to the transmission. Not later than 1769 an early copy must have passed into the ownership of Breitkopf & Härtel, which offered copies of various violin concertos by Haydn in 1836 and ultimately brought out the first edition in 1909. Unfortunately, this main source was lost when large parts of the publisher's archives were destroyed towards the end of World War II. In 1969, the editors of the Haydn Complete Edition (Series III/1) had no choice but to base the score on the music text from various copies. Extant are, next to the aforementioned source in Seitenstetten, a copy of the parts in Genoa and other copies – no doubt written during Haydn's lifetime – in Český Krumlov, Melk, Graz and Schlägl (Upper Austria). Breitkopf's first edition was most likely based directly on the copy owned by the publisher already in 1769 and which was lost along with the autograph. According to a notice by the publisher of January 1909, this print incorporated the correction of "obvious errors" in the "rather unsatisfactory" archival copy. Yet together with the Genoese copy, its text was apparently sufficiently reliable to serve as the main source for the C major Concerto in the Complete Edition.

While preparing this present new edition, the publisher came to believe that it would be better to supply Haydn's C major Concerto with stylistically adequate cadenzas rather than to provide the earlier, well-known arrangements by Paul Klengel, which arose out of the spirit of the classical-romantic concerto tradition and sought to "improve" the work through highly virtuoso appendages. For our new edition, Thomas Zehetmair has assumed the daunting task of working out various solutions for the cadenzas, which are missing in all the sources. Drawing on his own concert practice and applying great care, he thus offers inspiring suggestions to all performers seeking to create their own cadenzas.

Wiesbaden, Fall 2005

Frank Reinisch